

# INDICE CONTENTS

	1998/2002		
	<b>HERZOG &amp; DE MEURON</b>		
	<b>Biografía</b>	<b>4</b>	
	Biography		
	<b>Premio Pritzker de Arquitectura 2001</b>	<b>8</b>	
	[discurso de aceptación]		
	2001 Pritzker Architecture Prize		
	[acceptance speech]		
	JACQUES HERZOG & PIERRE DE MEURON		
	<b>La Naturaleza del Artificio</b>	<b>16</b>	
	[una conversación con Jacques Herzog]		
	The Nature of Artifice		
	[a conversation with Jacques Herzog]		
	WILLIAM J.R. CURTIS		
	<b>Enigmas de superficie y profundidad</b>	<b>32</b>	
	[la arquitectura del estudio Herzog & de Meuron]		
	Enigmas of Surface and Depth		
	[the architecture of Herzog & de Meuron]		
	WILLIAM J.R. CURTIS		
	<b>Edificio Roche Pharma</b>	<b>52</b>	
	Roche Pharma-Research Building		
	<b>Edificio Comercial y de Viviendas en la Dornacherplatz</b>	<b>68</b>	
	Commercial and Apartment Building Dornacherplatz		
	<b>Edificio Comercial y de Viviendas en la Herrstrasse</b>	<b>78</b>	
	Commercial and Apartment Building Herrstrasse		
	<b>Sede de la Compañía Ricola</b>	<b>86</b>	
	Ricola Marketing Building		
	<b>Edificio de Viviendas en la Rue des Suisses</b>	<b>100</b>	
	Apartment Buildings on Rue des Suisses		
	<b>Estadio St. Jakob Park en Basilea</b>	<b>116</b>	
	Football Stadium St. Jakob Park Basel		
	<b>Fünf Höfe. Cinco Pasajes Comerciales en Múnich</b>	<b>138</b>	
	<i>Fünf Höfe. Five Courtyards for the Munich City Centre</i>		
	<b>REHAB Basel. Centro para Lesiones Medulares y Cerebrales</b>	<b>158</b>	
	REHAB Basel. Centre for Spinal Cord and Brain Injuries		
	<b>Dos Alas de Vidrio en Girtannersberg. Edificio de Oficinas Helvetia Patria</b>	<b>188</b>	
	Two Wings of Glass on the Girtannersberg. Office Building		
	<b>Cines Multiplex Heuwaage</b>	<b>204</b>	
	Multiplex Cinema Heuwaage		
	<b>Biblioteca Universitaria de Cottbus</b>	<b>210</b>	
	Cottbus University Library		
	<b>Schaulager® para la Fundación Emanuel Hoffmann</b>	<b>220</b>	
	<i>Schaulager® for the Emanuel Hoffmann Foundation</i>		
	<b>Residencia y Colección Audiovisual Kramlich</b>	<b>228</b>	
	Kramlich Residence and Media Collection		
	<b>Museo y Centro Cultural Oscar Domínguez</b>	<b>240</b>	
	Oscar Domínguez Museum and Cultural Centre		
	<b>Nuevo Museo de Young</b>	<b>254</b>	
	New de Young Museum		
	<b>Centro de Arte Walker</b>	<b>270</b>	
	Walker Art Center		
	<b>Tienda y Oficinas Prada Tokio</b>	<b>286</b>	
	Prada Tokyo Shop and Offices		
	<b>Auditorios Temporales Paul Sacher</b>	<b>300</b>	
	Concert Hall. European Month of Music		
	<b>Edificio y Plaza para el Fórum 2004 en Barcelona</b>	<b>306</b>	
	Forum 2004 Building and Plaza		
	<b>Nuevo Muelle de Enlace en Santa Cruz de Tenerife</b>	<b>324</b>	
	New Link Quai in Santa Cruz de Tenerife		
	<b>Centro de Danza Laban</b>	<b>342</b>	
	Laban Dance Centre		